

**Zeitschrift:** Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband =  
organe officiel de la Société fédérale des orchestres

**Herausgeber:** Eidgenössischer Orchesterverband

**Band:** 17 (1956)

**Heft:** 11

**Rubrik:** Unsere Programme = Nos programmes

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

schleicht die einst so blühende Gestalt Schumanns durch die öden Hallen dieser Gelegenheits-Dichtung. 1884: Auch die von Anton Rubinstein wundervoll begonnene C-dur-Phantasie von Schumann geriet durch die Uebertreibung ihres Es-dur-Mittelsatzes ins Wüste und Tobende. Daß Rubinstein selbst in solchen Momenten sein Auditorium noch bezaubert, liegt wohl daran, daß wir fühlen, nicht Virtuosen-Eitelkeit, sondern eine den Spieler fortreißende Naturgewalt sei schuld an seinen Ueberschreitungen. Dieser aus Temperament und Rasse zusammenströmenden Naturgewalt gibt das culturmüde Europa sich willig gefangen und gestattet deshalb dem «göttlichen Rubinstein» manches Vorrecht. Ja, Rubinstein spielt wie ein Gott, von dem es uns nicht verwundert, wenn er sich wie Jupiter zeitweilig in einen Stier verwandelt. (!) —

(Fortsetzung folgt)

## Unsere Programme — Nos programmes

**Orchesterverein Stäfa.** Leitung: André Raoult. 7. 2. 56. Frühjahrskonzert. Programm: 1. Johann Christian Bach, Sinfonia in Es-dur, op. 9, Nr. 2. 2. Arcangelo Corelli, Concerto grosso in F-dur, Nr. 9. 3. Joseph Haydn, Notturmo in C-dur, Nr. 2. 4. Wolfgang Amadeus Mozart, Serenade «Eine kleine Nachtmusik».

**Orchestre symphonique de Tavannes et environs.** Direction: Georges Juilliat. 4. 2. 56. Concert, Soliste: Rudolf am Bach, pianiste. Programme: 1. Joseph Haydn, Symphonie No 7 en do majeur. 2. Ottorino Respighi, Antiche danze ed arie per liuto, pour orchestre. 3. Soli de clavecin. 4. Ludwig van Beethoven, Concerto pour piano et orchestre No 1 en do majeur.

— 2. 6. 56. Festival Mozart (direction: Rolf Schönenberger), soliste: Marie-Louise Höfer, violoniste. Programme: 1. Symphonie en la majeur, No 29, KV 201. 2. Concerto pour violon et orchestre en ré majeur, No 4, KV 218. 3. Divertimento en ré majeur, No 1, K. V. 136, pour cordes. 4. Cassation en si bémol majeur, No 2, K. V. 99.

**Orchesterverein Thalwil.** Leitung: Gerhard Bretscher. 2. 6. 56. Konzert. Programm: 1. Wolfgang Amadeus Mozart, a) Ouvertüre zur Oper «Titus», b) Romanze und Allegro aus dem 3. Konzert für Horn und Orchester, Solist: Ernesto Miotti, c) Divertimento für zwei Klarinetten und Fagott, Solisten: Richard Ammann und Franz Pribitzer, Klarinetten; Alfredo Satanassi, Fagott, d) Ouvertüre zur Oper «Entführung aus dem Serail». 2. Carl Millöcker, Potpourri aus der Operette «Der Bettelstudent». 3. Johann Strauß, «Künstlerleben», Walzer. 4. Franz von Suppé, a) Ouvertüre zur Operette «Pique-Dame», b) Boccaccio-Marsch.

**Orchestergesellschaft Winterthur.** Leitung: Otto Uhlmann. 8. 5. 56. Freikonzert in Veltheim, Solisten: Edith Leibundgut, Violine; Ruth Felix, Sopran; Walter Felix, Baß. Programm: 1. Christian Willibald Gluck, Ouvertüre zur

Oper «Iphigenie in Aulis». 2. Wolfgang Amadeus Mozart, a) Rezitativ und Arie «Zephiretten leicht gefiedert», für Sopran und Orchester aus der Oper «Idomeneo», b) Adagio für Violine und Orchester, KV 261, c) Sechs Deutsche Tänze, KV 600, d) Arie des Sarastro «In diesen heil'gen Hallen» für Baß und Orchester aus der Oper «Die Zauberflöte». 3. Joseph Haydn, Symphonie in D-dur, Nr. 104 («Londoner»).

— 21. 6. 56. Mitwirkung an der Feier für die Jungbürger und Jungbürgerinnen, Solist: Fritz Mack, Baß; am Flügel Otto Uhlmann. Programm: 1. Christoph Willibald Gluck, Ouvertüre zur Oper «Iphigenie in Aulis». 2. Klavierlieder von Robert Schumann. 3. Jos. Haydn, letzter Satz aus der «Londoner»-Symphonie in D-dur, Nr. 104.

**Orchester Wohlen.** Leitung: G. Wülser. 27. 6. 56. Mitwirkung bei der kirchenmusikalischen Feierstunde zum Gedächtnis des 200-jährigen Geburtstages von Wolfgang Amadeus Mozart, zusammen mit dem Cäcilienchor Wohlen und Solisten. Programm: 1. «Sancta Maria», Motette für Chor, Streichorchester und Orgel. 2. Psalm «Laudate Dominum» aus «Vesperae solennes de confessor», KV 339, für Sopransolo, Chor, Streichorchester und Orgel. 3. «Krönungsmesse» in C-dur, KV 317, für 4 Solostimmen, Chor, Orchester und Orgel. 4. «Ave Verum», KV 618, Motette für Chor, Streichorchester und Orgel.

**Orchesterverein Zofingen.** Leitung: Alfred Wälchli. 7. 4. 56. Symphoniekonzert in Aarburg. Solistin: Lotte Gautschi, Klavier. Programm: 1. Johann Christian Bach, Sinfonia in B-dur. 2. Ludwig van Beethoven, Konzert für Klavier und Orchester in B-dur, Nr. 2, op. 19. 3. Joseph Haydn, Symphonie in D-dur, Nr. 41.

— 14. 4. 56. Symphoniekonzert. Solistin: Doris Baumgartner, Violine, Basel. Programm: 1. Johann Christian Bach, Sinfonia in B-dur. 2. Wolfgang Amadeus Mozart, Konzert für Violine und Orchester in A-dur, KV 219. 3. Joseph Haydn, Symphonie in D-dur, Nr. 41.

**Cäcilien-Orchester Zug.** Leitung: Hans Flury. 26. 5. 56. Mozart-Konzert, Solistin: Maria Stader, Sopran, unter Mitwirkung des Cäcilienchors St. Michael, Zug. Programm: 1. Ouvertüre zur Oper «Don Juan». 2. «Traurigkeit» Rezitativ und Arie aus der Oper «Die Entführung aus dem Serail». 3. «Endlich naht sich die Stunde», Rezitativ und Arie aus der Oper «Die Hochzeit des Figaro». 4. «Voi che sapete», Arie aus der Oper «Die Hochzeit des Figaro». 5. Drei Sätze aus der «Haffner»-Serenade, KV 250. 6. Sinfonie in Es-dur Nr. 39, KV 543. 7. «Laudate Dominum» für Sopran, Gemischten Chor und Orchester. 8. «Ora pro nobis», für Sopran und Orchester. 9. «Agnus Dei» für Sopran, Gemischten Chor und Orchester.

**Männerchororchester Altdorf.** Leitung: Emil Schmid. 24. 6. 56. Matinée, Solisten: Martin Gamma, Violine; Marietta Gisler, Violine; Alfons Bösch, Violoncello; Franz Seeger, Flöte; Mario Vassalli, Klarinette. Programm: 1. Arcangelo Corelli, Concerto grosso Nr. 1 in D-dur, für Soloviolen, Solovioloncello und Streichorchester. 2. Camille Saint-Saëns: Tarantelle für Flöte,

Klarinette und Klavier (E. Schmid). 3. Johann Christian Bach, Symphonie Nr. 4, op. 18 in D-dur.

**Orchesterverein Baar.** Leitung: G. Feßler-Henggeler. 3. 11. 56. Mozartkonzert unter Mitwirkung der Zuger Kammermusikvereinigung. Solisten: Hugo Vüllers und Gerold Schnyder, Violine; Dr. Albert Kamer, Viola; Dr. Albert Ziegler, Violoncello. Programm: 1. Ouvertüre zur Oper «Titus», KV 621. 2. Konzert für Violine und Orchester in A-dur, KV 219. 3. Streichquartett Nr. 14 in G-dur, KV 387. 4. Sinfonie in D-dur, KV 297.

**Stadtorchester Biel.** Leitung: Wilhelm Arbenz. 27. 5. 56. Symphoniekonzert, Solisten: Ursula Burkhard, Flöte, Noëlle Rothenbühler, Harfe, Jacqueline Blancard, Klavier. Programm: Werke von Wolfgang Amadeus Mozart. 1. Symphonie in D-dur, KV 385. 2. Konzert für Flöte und Harfe in C-dur, KV 299. 3. Klavierkonzert in G-dur, KV 453.

**Orchestre de chambre romand de Bienne.** Direction: Jean Froidevaux. 23. 9. 56. XVIII<sup>e</sup> Concert avec le concours du Choeur mixte de l'Eglise nationale française (direction: Pierre Chappuis). Soliste: Juliette Bise, soprano. Programme: Oeuvres de W. A. Mozart. 1. Divertimento pour cordes, K.V. 136. 2. Air de concert «Ah, lo previdi», K. V. 272. 3. Symphonie No 34 en do majeur, K.V. 338. 4. Laudate Dominum pour soprano, choeur et orchestre, K.V. 339.

**Orchesterverein Chur.** Leitung: Willy Byland. 28. 10. 56. Konzert, Solist: Felix Manz, Flöte. Programm: 1. Ouvertüre in B-dur, KV 311a. 2. Konzert für Flöte und Orchester in D-dur, KV 314. 3. 2 Kirchensonaten in B-dur, KV 68, und in F-dur, KV 145 (Streichorchesterfassung: W. Byland). 3. Maurerische Trauermusik, KV 477. 4. Andante für Flöte und Orchester, KV 315. 5. Sinfonie Nr. 38 in D-dur, KV 504.

**Orchestre de la Ville et Chorale française de Delémont.** Direction: Fritz Kneußlin. 8 et 9. 11. 56. Bi-Centenaire Mozart. Avec le concours de Mmes Gisela Gehrig et Jeanne Choffat, soprani, Ella Heide, alto, MM. Gaston Beuret, ténor, Paul Sandoz, basse. Programme: 1. Regina coeli, K. V. 276. 2. Exsultate jubilate, K.V. 156. 3. Messe en do majeur No 14 «du Couronnement», K.V. 317.

**Orchesterverein Kaltbrunn.** Leitung: Anton Marty. 18. 11. 56. Jubiläumskonzert. Programm: 1. W. A. Mozart, Ouvertüre zur Oper «Idomeneus». 2. Joseph Haydn, Symphonie Nr. 4 «Die Uhr». 3. A. Adam, Ouvertüre «Si j'étais roi». 4. Joh. Strauß, Kaiser-Walzer. 5. Francis Popy, Suite Orientale.

**Orchesterverein Konolfingen.** Leitung: Kurt Weber. 3. 11. 56. Orchesterabend. Programm: 1. Henry Purcell, Chaconne. 2. Johann Stamitz, Orchestertrio. 3. Carl Stamitz, Erster Satz aus Trio für Flöte, Violine und Klavier. 4. Helmut Bräutigam, Tänzerische Spielstücke.

**Orchesterverein Kreuzlingen.** 20. 6. 56. Serenade. Programm: 1. W. A. Mozart, Divertimento F-dur, KV 138. 2. W. A. Mozart, Divertimento D-dur, KV

136. 3. Edward Elgar, Serenade e-moll, op. 20. 4. W. A. Mozart, Serenade D-dur, KV 239.

**Orchesterverein Langenthal.** Leitung: Corrado Baldini. 20. 10. 56. Mozart-Festkonzert. Solistin: Lisa Della Casa, Sopran. Programm: 1. Symphonie Nr. 29 in A-dur, KV 201. 2. Pamina-Arie in g-moll aus «Zauberflöte». 3. Rezitativ und Arie der Elvira aus «Don Giovanni», in Es-dur. 4. Rezitativ und Arie der Gräfin aus «Figaros Hochzeit» in C-dur. 5. Serenade Nr. 1 in D-dur, KV 100.

**Orchesterverein Langnau.** Leitung: Walter Kägi. 26. 11. 56. Sinfoniekonzert. Solist: Rolf Looser, Violoncello. Programm: 1. G. B. Pergolesi, Concertino G-dur für Streichorchester. 2. Joseph Haydn, Konzert für Violine und Orchester in D-dur. 3. Joseph Haydn, Sinfonie Nr. 103 in Es-dur (Paukenwirbel).

**Orchesterverein Langnau.** Leitung: Hans Obrist. 30. 11., 1. und 2. 12. 56. Mitwirkung bei der Oratoriumsaufführung «Der Messias», von G. F. Händel.

**Musikverein Lenzburg.** Leitung: Ernst Schmid. 5. und 6. 5. 56. Mozartfeier. Solisten: Ruth Christen, Sopran; Anna Wöhrle, Alt; Hans Dietiker, Tenor; Robert Favre, Baß. Programm: 1. Zwei Kirchensonaten für Orgel, zwei Violinen und Violoncello. 2. Exsultate, Jubilate, für Sopran und Orchester. 3. Adagio für Violine und Orchester in E-dur (Solist: E. Schmid). 4. Krönungsmesse in C-dur für Solostimmen, Chor und Orchester.

**Musikverein Lenzburg.** Leitung: Ernst Schmid. 18. 11. 56. Mozart-Konzert. Solist: Willi Burger, Fagott. Programm: 1. Divertimento Nr. 10, KV 247. 2. Konzert für Fagott und Orchester in B-dur, KV 191. 3. Prager Sinfonie D-dur, KV 504.

**Orchester des Kaufmännischen Vereins Luzern.** Leitung: Ernst Hohlfeld. 23. 11. 56. Kurplatzkonzert. Programm: 1. Franz Schubert, Militärmarsch Nr. 1. 2. Emil Waldteufel, Immer oder nimmer, Walzer. 3. Giuseppe Verdi, Ouvertüre zu «Giovanna d'Arco». 4. Francis Popy, Esquisses provençales. 5. Franz Lehar, Piave-Marsch. 6. C. Friedemann, Schweizerische Waffenbrüder.

**Orchester der SUVA Luzern.** Leitung: Jost Baumgartner. 31. 10. 56. Bunter Abend. Aus dem Programm: 1. Bodmer, Infanterieregiment 27, Marsch. 5. G. B. Martini, Plaisir d'Amour, Romanze. 6. A. Lortzing, Holzschuhtanz, Ballettmusik aus der Oper «Zar und Zimmermann». 8. K. Komzak, Münchner Kindl, Walzer. 11. A. Conradi, Lustspielouvertüre.

**Orchesterverein Meggen.** Leitung: Hugo Käch. 31. 5. 56. Jubiläumskonzert. Solisten: Louis Dober, Violine; Hans Chiappori, Horn. Programm: 1. W. A. Mozart, Ouvertüre zu «Titus». 2. W. A. Mozart, Hornkonzert in Es-dur (2. Satz). 3. W. A. Mozart, Violinkonzert in G-dur (1. Satz). 4. W. A. Mozart, Symphonie Nr. 29 in A-dur, KV 201. 5. Franz Schubert, Militärmarsch Nr. 1. 6. Franz Schubert, 11 Deutsche Tänze. 7. J. Rossini, Ouvertüre zur Oper «Die Italienerin in Algier».

**Orchestergesellschaft Münsingen.** Leitung: H. Leibundgut. 6. 10. 56. Konzert. Mitwirkend: Marianne Stooß, Sopran; Greti Maurer, Alt. Programm: 1.

J. Massenet, Scènes Pittoresques. 2. Zwei Lieder für Sopran und Klavier. 3. F. Mendelssohn, Frühlingslied. 4. Zwei Klavierlieder. 5. Giovanni P. A. Martini (arr. v. Bruno Hartmann), Plaisir d'Amour für Sopran und Orchester. 6. Léon Jessel, Die schönsten Melodien aus der Operette «Schwarzwaldmädel» für Gesang und Orchester. 7. Hans Heußler (arr. v. E. Ruh), Zürich, Marsch.

**Orchestre de Chambre de Neuchâtel.** Direction: Ettore Brero. 18. 11. 56. Concert libre. Solistes: Madeleine Lipatti, Pianiste; André Pépin, flûtiste; Henri Helaerts, basson. Programme: 1. J. S. Bach, Suite No 2 en si mineur. 2. Antonio Vivaldi, Concerto en ré mineur pour basson et orchestre. 3. Dinu Lipatti, Concerto en style classique, op. 3, pour piano et orchestre. 4. Geminiani, Concerto grosso op. 3 No 3 en mi mineur.

**Orchesterverein Rheinfelden.** Leitung: F. Mau. 27. 10. 56. Konzert. Mitwirkung an der Abendunterhaltung der Kant. Freisinnigen Partei. Programm: 1. C. Friedemann, Schweizerische Grenzwacht, Marsch. 2. J. Offenbach, Intermezzo und Barcarole aus «Hoffmanns Erzählungen». 3. Joh. Strauß, Künstlerleben, Walzer. 4. Fr. v. Blon, Heil Europa, Marsch. 5. H. Heußler, Schweizerland, Schweizerlieder-Fantasie.

**Orchesterverein Rüti.** Leitung: Max Hengartner. 28. 10. 56. Sinfoniekonzert, Solist: Franz Bruckbauer, Violine. Programm: 1. W. A. Mozart, Sinfonie Nr. 38 in D-dur, KV 504. 2. Joseph Haydn, Konzert in C-dur für Violine und Orchester. 3. Solostücke für Violine mit Klavierbegleitung. 4. C. M. von Weber, Ouvertüre zur Oper «Oberon».

**Kammerorchester Solothurn.** Leitung: Erich Schild. Generalprogramm 1956/1957. 1. *Konzert*: 6. 9. 56. Solist: Hans-Heinz Schneeberger, Violine. Programm: 1. Edvard Grieg, Holberg-Suite, op. 40, für Streichorchester. 2. L. van Beethoven, Konzert für Violine und Orchester, op. 61. 2. *Konzert*: Duoabend. 3. *Konzert*: 30. 11. 56. Solisten: Elisabeth Odermatt, Sopran, Eduard Müller, Orgel. Programm: 1. G. Fr. Händel, Suite für Orchester aus «Jephta». 2. Konzert für Orgel und Orchester in d-moll. 3. Paul Müller, «Psalmemusik» für Sopran und Streichorchester, op. 36. 4. Orgelstücke. 5. Arcangelo Corelli, Concerto grosso Nr. 8. 4. *Konzert*: 27. 1. 57. Hermann Suter, «Le Laudi» di San Francesco d'Assisi, op. 25, unter Mitwirkung des Gemischten Chors und des Knabenchors der Kantonsschule. 5. *Konzert*: 29. 3. 57. «Söhne Joh. Seb. Bachs». Solist: Richard Sturzenegger, Violoncello. Programm: 1. W. Friedemann Bach, Sinfonie F-dur. 2. Ph. Emanuel Bach, Konzert in a-moll für Violoncello und Orchester. 3. Joh. Christoph Friedrich Bach, Violoncello-Sonate mit Continuo. 4. Joh. Christian Bach, Sinfonie in B-dur.

**Orchesterverein Steckborn.** Leitung: Walter Schönbächler. 17. 12. 56. Weihnachtskonzert, Solisten: Blanka Kolb, Klavier; Michael Pinschewer, Violine, sowie Mitwirkung des Gesangschors der Sekundarschule Steckborn. Programm: 1. I. Hasse, Ouvertüre zu «Euristeo» (Streichorchester mit Klavier). 2. J. S. Bach, Italienisches Konzert für Klavier. 3. Chöre. 4. Antonio Vivaldi, Violinkonzert in G-dur. 5. Giordani, Konzert für Klavier und Streichorchester.